



Hier bei mir sind viele Tiere, doch gebt bitte gut acht:
Denkt nicht, ich hab sie selbst gefunden und hierhergebracht.
Nein, jedes fand ganz zufällig zu mir:
Die Fliege schwirrte herein, das Fenster war offengeblieben.
Die Spinne kroch den Schornstein herunter eines Morgens um sieben.
Die Katze kam hereingeschlichen an einem verregneten Tag.
Und keine Ahnung, wer den Hund in meinen Garten gebracht hat.
Den Vogel hat mir mein Bruder geschenkt, den Fisch ein Cousin – kurios!
Maus, Frosch, Igel ... ich werde sie einfach nicht los!
Mir bleibt nichts anderes übrig, als sie alle zu versorgen.

Дивлюсь, від тих тварин уже немає місця.
Не думайте, що я збирала їх навмисно!
Щоразу це виходило само:
Влетіла муха в незачинене вікно,
Павук спустивсь о сьомій ранку з димаря,
Кіт приблукав одного дощового дня,
На ганку хтось мені залишив песика, хто саме я не знаю,
Брат дав у подарунок пташку, рибку від кухні маю.
А потім мишка, жабка, їжачок... а що ж було робити?
Тепер їх мушу я харчити.